



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/16337
10 February 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 10 ФЕВРАЛЯ 1984 ГОДА
НА ИМЯ МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИРАКА

Имею честь сослаться на письмо посла аль-Кейси от 24 января 1984 года (S/I6289), в котором он информировал меня о последних событиях в конфликте между Республикой Ирак и Исламской Республикой Иран, и якобы имевших место вооруженных нападений на гражданские районы в Ираке. Правительство Исламской Республики Иран изложило аналогичные утверждения и просило направить миссию по установлению фактов для расследования создавшегося положения.

Я хотел бы сразу же подчеркнуть, что меня как Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по-прежнему глубоко беспокоит растущее число человеческих жертв и продолжающиеся страдания, вызванные этим трагическим конфликтом. Я не могу остаться безучастным и к затрагиваемым в этой связи более общим вопросам, особенно в тот момент, когда существует угроза эскалации военных действий.

Исходя именно из этих соображений, во время нашей встречи в Касабланке с заместителем председателя Совета революционного командования Республики Ирак Его Превосходительством г-ном Иззатом Ибрагимом Аль-Доури я постоянно подчеркивал свою готовность направить миссию для обследования затронутых войной районов в обеих странах, тем более, что обе стороны неоднократно выступали с заявлениями о том, что нападениям подвергались гражданские объекты. Миссия займется установлением фактов, преследуя цель обновить доклад предыдущей миссии, которая была направлена по просьбе Вашего правительства. Учитывая озабоченность, выраженную Вашим правительством, я хотел бы кроме того предложить, чтобы миссия, которую возглавит один из моих старших помощников, выяснила бы также из авторитетных источников позиции обоих правительств по другим вопросам, связанным с этим конфликтом. Это соответствовало бы роли Организации Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности и принятию эффективных мер по пресечению актов агрессии. Соответствующие позиции обеих сторон в отношении резолюций Совета Безопасности дадут Генеральному секретарю основание полагать, что он сможет содействовать любым усилиям в этом направлении. Как только стороны достигнут взаимопонимания по вопросу о функциях такой миссии, она сможет немедленно отправиться в данный район.

В настоящем письме в основном отражена моя глубокая обеспокоенность по поводу всех ужасных последствий этого трагического конфликта. В ходе встречи в Касабланке, а также во время неоднократных бесед с Вашим Постоянным представителем я делал все возможное, чтобы оказать свое содействие. Поэтому я искренне надеюсь, что Ваше правительство положительно отнесется к этому предложению, являющемуся новой попыткой с моей стороны откликнуться на испытываемое Вами чувство обеспокоенности.

Я направляю аналогичное письмо министру иностранных дел Иракской Республики. Поскольку Ваше правительство просило распространить его письмо в качестве документа Совета Безопасности, мною приняты меры к тому, чтобы и к настоящему письму было проявлено аналогичное отношение.

Хавьер ПЕРЕС де КУЭЛЬЯР